

3. Siehe **Deklamatorium. Eine Sammlung von deutschen Gedichten für die beiden unteren Klassen amerikanisch-lutherischer Hochschulen** (Milwaukee, 1929); G. A. Neeff, **Vom Lande des Sternenbanners. Eine Blumenlese deutscher Dichtungen in Amerika** (Ellenville, N. Y., 1905); G. A. Zimmermann, **Deutsch in Amerika** (Chicago, 1892, 1894); **Für Herz und Leben. Eine Sammlung kurzer Erzählungen für die Christliche Jugend** (1905); Robert E. Ward, **Deutsche Lyrik aus Amerika. Eine Auswahl** (N. Y., 1969).

RÜCKBLENDUNG

(zwischen Semmering und New Hampshire)

In der alten Heimat grünster Grüne
 stillesteht mein Atem auf Sekunden,
 tropft mein Lebenssaft aus ungeheilten Wunden,
 der verbrauchten Tage letzte Sühne.

Warum irrt mein Blick aus grünster Grüne
 zu dem jungen Tann an Strassenrändern,
 der mir Hoffnung gab in unbekanntem Ländern,
 den ich herzuzaubern mich erkühne?

Wie sich Grün mit Grün in eins verblendet,
 Moos und Farn und dunkelndes Gezweige,
 weiss nicht, ob ich abwärts, ob ich aufwärts steige,
 immer noch der Lichtung zugewendet.

Margarete Kollisch
 Staten Island

MINNESOTAISCH

un ich haba	ich will awe
notion aw tsu gea	de particulars
for se sawys mer	schreiwa
kann sich so a	de neghst woch
discussion dicket kawfa	gea ich nach
uf em railroad	nei ulm
for holb price	tsu sea

wie's gea.

Donald Tolzmann
 Lexington, Ky.

ERINNERUNG

Schöner Frühlingsduft,
wie erweckst du alte,
schmerzhaftige Tage,
der Erinnerung tödliche Qual.
So süß ist diese Luft,
und doch so voller Trauer:
nordische Erde, die kalte,
östlicher Himmel aus Stahl,
und immer heisst's — Ertrage!
Gott,
zerschlage die trennende Mauer!

Herman F. Brause
Rochester, N. Y.

AN MEINEN GELIEBTEN GROSSVATER

(1875-1972)

Mein guter Wanderkamerad,
Wandert fort
Und kehrt nicht
Wieder.
Des Herzens Hort,
Er weilt am Friedhofspfad,
Und Tränen rieseln
Hernieder.

Herman F. Brause
Rochester, N. Y.

FREUND UND FEIND

Wir kennen einander,
über den Tellern schwebt
unser Geschwätz. Augen
bespiegeln Augen. Lächeln
betastet Lächeln. — Stille,
einen Moment lang.
Vereist im Alleinsein.

Kurt J. Fickert
Springfield, Ohio